

**PROCEDURA DI VALUTAZIONE COMPARATIVA, PER TITOLI, PER IL CONFERIMENTO DI  
N. 1 CONTRATTO DI INSEGNAMENTO DI DIRITTO PRIVATO  
PER IL C.d.S. LM49/LM65 – TURISMO E SPETTACOLO - INSEGNAMENTO LINGUA E  
TRADUZIONE LINGUA SPAGNOLA ID 3852 – SSD L-LIN/07.  
BANDO D.R. rep. 1648 prot. 93970/23.07.2021  
DIPARTIMENTO DI SCIENZE COGNITIVE, PSICOLOGICHE, PEDAGOGICHE E DEGLI STUDI  
CULTURALI.  
PRESSO L'UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI MESSINA, A.A. 2021/2022**

**VERBALE 2**

(Valutazione dei candidati)

Il giorno 23 settembre 2021 alle ore 15.30 si riunisce al completo, per via telematica, la Commissione giudicatrice nominata con D.R. n. 107267 del 09.09.2021, della suddetta procedura di valutazione comparativa, per procedere alla valutazione comparativa dei titoli, dei curricula e della produzione scientifica dei candidati. Sono presenti i sotto elencati commissari:

Prof. Carmelo Maria PORTO (Presidente)  
Prof. Rossana SIDOTI (Componente)  
Prof. Maria Teresa MORABITO (Segretario)

I componenti accedono, tramite le proprie credenziali, alla piattaforma informatica <https://pica.cineca.it/login> e prendono visione dell'elenco dei candidati che risultano essere:

1 HERNÁNDEZ LORENZO Maria Isabel, nata a Salamanca (Spagna), il 10/01/1968  
2 NAVE Emanuela, nata a Biella, il 05/05/ 1981  
3 ESCALONA RODRÍGUEZ Adiagna, nata a L'Avana (Cuba), il 27/12/1982

I componenti della commissione giudicatrice, in aperture di seduta, dichiarano che non sussistono situazioni di incompatibilità, ai sensi degli artt. 51 e 52 c.p.c, e dell'art. 5, comma 2, del D. Legs. 1172/1948, con i candidati.

La commissione procede, quindi, alla valutazione dei candidati esaminando i singoli curricula sulla base dei criteri stabiliti nella prima riunione (schema valutazione preliminare All. A).

Successivamente viene stilata la graduatoria All. B).

La Commissione viene sciolta alle ore 17.00

Letto approvato e sottoscritto seduta stante.

LA COMMISSIONE

Prof. Carmelo Maria PORTO (Presidente)



Prof. Rossana SIDOTI (Componente)

Prof. Maria Teresa MORABITO (Segretario)

ALLEGATO A)

**CANDIDATO**            **NAVE MANUELA**

**ATTIVITÀ DIDATTICA GIÀ MATURATA IN AMBITO ACCADEMICO ATTINENTE AL SSD L-LIN/07**  
**(punti 0)**

La candidata non documenta alcuna attività didattica maturata in ambito accademico.

**TITOLI DI STUDIO E PROFESSIONALI (punti 0.25)**

TITOLI VALUTABILI ATTINENTI AL SSD L-LIN/07

1. Laurea in Lingue e Letterature straniere (laurea quadriennale) (punti 0.25).

**PRODUZIONE SCIENTIFICA (punti 0)**

La candidata non presenta alcuna pubblicazione scientifica.

**CANDIDATO**            **ADIAGNA RODRÍGUEZ ESCALONA**

**ATTIVITÀ DIDATTICA GIÀ MATURATA IN AMBITO ACCADEMICO ATTINENTE AL SSD L-LIN/07**  
**(punti 2)**

1. Docente a contratto Spanish, Corso di Laurea Magistrale in Tourism Systems and Hospitality Management, Dipartimento di Scienze Economiche, Aziendale e Statistiche, Università di Palermo. (punti **0.25**)

2. Docente a contratto Lingua e traduzione spagnola II, Corso di Laurea in Mediazione linguistica e interculturale, Dipartimento di Lingue e Letterature straniere, Università di Catania (punti **0.25**)

3. Docente a contratto Lingua spagnola I Corso di Laurea Magistrale in Scienze Linguistiche per l'intercultura e la formazione, Dipartimento di Lingue e Letterature straniere, Università di Catania (punti **0.25**)

4. Docente a contratto Lingua spagnola II, Corso di Laurea Magistrale in Lingue e culture europee ed extraeuropee, Dipartimento di Lingue e Letterature straniere, Università di Catania (punti **0.25**)

5. Docente di Lingua spagnola (13-09-2007- 15-07-2011) Facoltà Latinoamericana di Scienze Sociale, Università dell'Avana, Cuba (punti **1**)

**TITOLI DI STUDIO E PROFESSIONALI (punti 0.75)**

TITOLI VALUTABILI ATTINENTI AL SSD L-LIN/07

1. Laurea Magistrale in Lingua e letteratura spagnola, Università dell'Avana (punti **0.25**)

2. Master 2do livello: insegnamento dello spagnolo come L2, Università dell'Avana (punti **0.25**)

3. Esaminatrice esami DELE, Instituto Cervantes (punti **0.25**)

**PRODUZIONE SCIENTIFICA (punti 0)**

Il candidato non presenta alcuna pubblicazione scientifica attinente al SSD L-LIN/07.

**CANDIDATO**                    **MARIA ISABEL HERNANDEZ LORENZO**

**ATTIVITÀ DIDATTICA GIÀ MATURATA IN AMBITO ACCADEMICO ATTINENTE AL SSD L-LIN/07**  
**(punti 1.75)**

1. Corso di Lingua e traduzione – lingua spagnola, 6 CFU, 36 ore. Cds Magistrale in Turismo e spettacolo, Dipartimento di Scienze cognitive, della Formazione e degli studi culturali, Università degli Studi di Messina, 2019-2020. **(punti 0.25)**
2. Corso di Lingua e traduzione – lingua spagnola, 6 CFU, 36 ore. Cds Magistrale in Turismo e spettacolo, Dipartimento di Scienze cognitive, della Formazione e degli studi culturali, Università degli Studi di Messina, 2018-2019. **(punti 0.25)**
3. Corso di Lingua e traduzione – lingua spagnola, 6 CFU, 36 ore. Cds Magistrale in Turismo e spettacolo, Dipartimento di Scienze cognitive, della Formazione e degli studi culturali, Università degli Studi di Messina, 2017-2018. **(punti 0.25)**
4. Corso di Lingua e traduzione – lingua spagnola, 6 CFU, 36 ore. Cds Magistrale in Turismo e spettacolo, Dipartimento di Scienze cognitive, della Formazione e degli studi culturali, Università degli Studi di Messina, 2016-2017. **(punti 0.25)**
5. Corso di Lingua e traduzione – lingua spagnola, 8 CFU, 48 ore. Cds Magistrale in Turismo e spettacolo, Dipartimento di Scienze cognitive, della Formazione e degli studi culturali, Università degli Studi di Messina, 2015-2016. **(punti 0.25)**
6. Corso di Lingua e traduzione – lingua spagnola, 8 CFU, 48 ore. Cds Magistrale in Turismo e spettacolo, Dipartimento di Scienze cognitive, della Formazione e degli studi culturali, Università degli Studi di Messina, 2014-2015. **(punti 0.25)**
7. Corso di Lingua e traduzione – lingua spagnola, 8 CFU, 48 ore. Cds Magistrale in Turismo e spettacolo, Dipartimento di Scienze cognitive, della Formazione e degli studi culturali, Università degli Studi di Messina, 2013-2014. **(punti 0.25)**

**TITOLI DI STUDIO E PROFESSIONALI** **(punti 0.50)**

**TITOLI VALUTABILI ATTINENTI AL SSD L-LIN/07**

1. Diploma di Laurea di primo ciclo, specializzazione in Lingua Spagnola e Lingue Moderne, conseguita presso la Facultad de Educación dell'Università di Salamanca (Spagna). **(punti 0.25)**
2. Cultore della materia presso il Dipartimento COSPECS dell'Università di Messina, per il SSD L-LIN / 07. **(punti 0.25)**

**PRODUZIONE SCIENTIFICA** **(punti 1,25)**

1. BRANDIMONTE, G., HERNANDEZ LORENZO, M. I. (2005), “Civilización española”, depositato presso la Prefettura e la Procura della Repubblica di Messina nel novembre del 2005 in ottemperanza al D.L.L. 31 Agosto 1945, n. 660. **(punti 0.25)**
2. BRANDIMONTE, G., HERNANDEZ LORENZO, M. I. (2005), “El nuevo sistema educativo”, depositato presso la Prefettura e la Procura della Repubblica di Messina nel novembre del 2005 in ottemperanza al D.L.L. 31 Agosto 1945, n. 660. **(punti 0.25)**

3. HERNANDEZ LORENZO, M. I. (1994), “Análisis del lenguaje coloquial en la obra de Miguel Delibes *El disputado voto del señor Cayo*”, depositato presso la Prefettura e la Procura della Repubblica di Messina nel maggio del 1994 in ottemperanza al D.L.L. 31 Agosto 1945, n. 660. (punti 0.25)

4. HERNANDEZ LORENZO, M. I. (1994), “Proyecto educativo”, depositato presso la Prefettura e la Procura della Repubblica di Messina il 17 maggio del 1994 in ottemperanza al D.L.L. 31 Agosto 1945, n. 660. (punti 0.25)

5. HERNANDEZ LORENZO, M. I. (1994), “Análisis de texto relativo a la obra *El pájaro verde* de Juan Valera”, depositato presso la Prefettura e la Procura della Repubblica di Messina il 17 maggio del 1994 in ottemperanza al D.L.L. 31 Agosto 1945, n. 660. (punti 0.25)

**CANDIDATI NON AMMESSI A PARTECIPARE ALLA PROCEDURA DI VALUTAZIONE COMPARATIVA:**

La Commissione, tenuto conto del rilievo scientifico dei titoli e del curriculum, accerta che la candidata NAVE MANUELA non è in possesso di adeguati requisiti scientifici e professionali attinenti al settore scientifico disciplinare degli insegnamenti messi a bando, dichiarandola **non idonea**.

**CANDIDATI AMMESSI A PARTECIPARE ALLA PROCEDURA DI VALUTAZIONE COMPARATIVA:**

La Commissione, tenuto conto dei titoli e del curriculum, accerta che la candidata ADIAGNA RODRÍGUEZ ESCALONA è in possesso dei requisiti sufficienti in relazione al settore scientifico-disciplinare oggetto dell'incarico, dichiarandola **idonea** e attribuendole il seguente punteggio:

<b>Titolo</b>	<b>Punteggio</b>
1. Attività didattica già maturata in ambito accademico attinente al SSD L-LIN/07	<b>2</b>
2. Titoli di studio e professionali attinenti al SSD L-LIN/07	<b>0,75</b>
3. Dottorato di ricerca attinente al SSD L-LIN/07	<b>0</b>
4. Abilitazione scientifica nazionale attinente al SSD L-LIN/07	<b>0</b>
5. Pubblicazioni	<b>0</b>

**Totale: 2,75**

La Commissione, tenuto conto del rilievo scientifico dei titoli e del curriculum, accerta che la candidata MARIA ISABEL HERNANDEZ LORENZO è in possesso di adeguati requisiti scientifici e professionali attinenti al settore scientifico-disciplinare degli insegnamenti messi a bando, dichiarandola **idonea** e attribuendole il seguente punteggio:

<b>Titolo</b>	<b>Punteggio</b>
1. Attività didattica già maturata in ambito accademico attinente al SSD L-LIN/07	<b>1,75</b>
2. Titoli di studio e professionali attinenti al SSD L-LIN/07	<b>0,50</b>
3. Dottorato di ricerca attinente al SSD L-LIN/07	<b>0</b>
4. Abilitazione scientifica nazionale attinente al SSD L-LIN/07	<b>0</b>
5. Pubblicazioni	<b>1,25</b>

**Totale: 3.50**

ALLEGATO B)  
GRADUATORIA

1. MARÍA ISABEL HERNÁNDEZ LORENZO punti 3.50
2. ADIAGNA RODRÍGUEZ ESCALONA punti 2.75

LA COMMISSIONE

Prof. Carmelo Maria PORTO (Presidente)  \_\_\_\_\_

Prof.ssa Rossana SIDOTI (Componente) \_\_\_\_\_

Prof.ssa Maria Teresa MORABITO (Segretario) \_\_\_\_\_

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

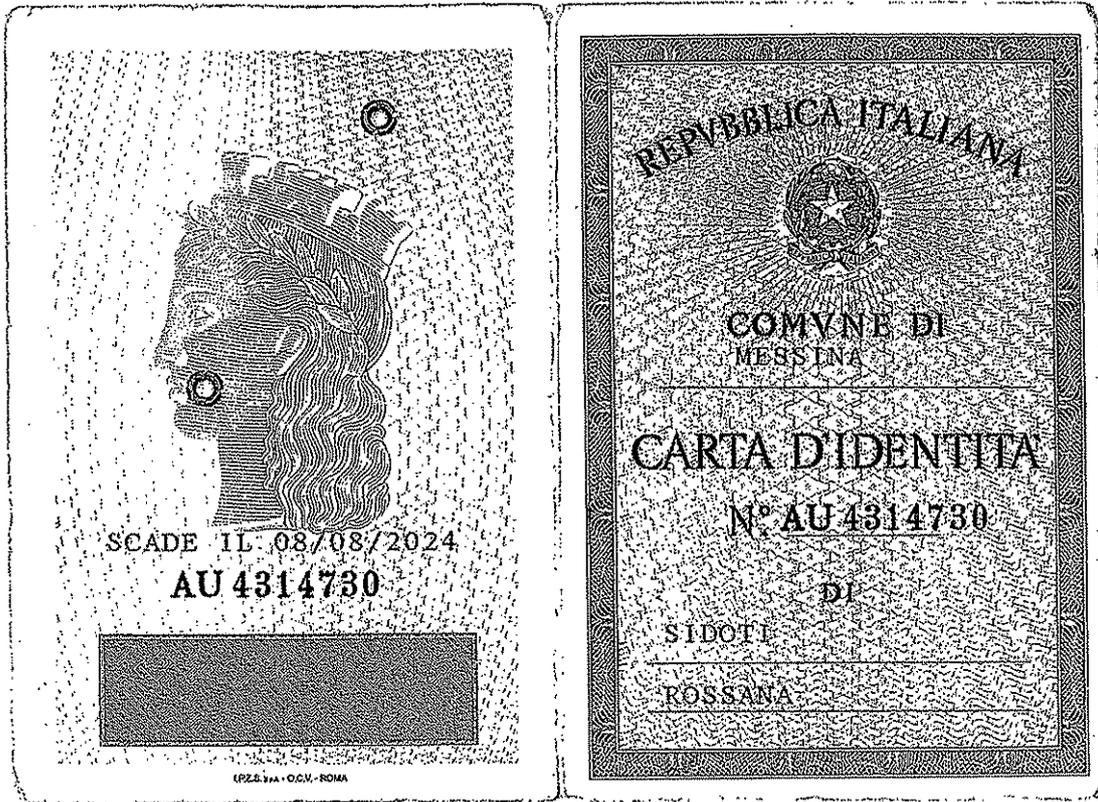
**LA SOTTOSCRITTA PROF.SSA ROSSANA SIDOTI MEMBRO DELLA COMMISSIONE GIUDICATRICE DELLA PROCEDURA DI VALUTAZIONE COMPARATIVA PROCEDURA DI VALUTAZIONE COMPARATIVA, PER TITOLI, PER IL CONFERIMENTO DI N. 1 CONTRATTO DI INSEGNAMENTO DI DIRITTO PRIVATO PER IL C.d.S. LM49/LM65 – TURISMO E SPETTACOLO - INSEGNAMENTO LINGUA E TRADUZIONE LINGUA SPAGNOLA ID 3852 – SSD L-LIN/07 BANDO D.R. rep. 1648 prot. 93970/23.07.2021 DIPARTIMENTO DI SCIENZE COGNITIVE, PSICOLOGICHE, PEDAGOGICHE E DEGLI STUDI CULTURALI PRESSO L'UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI MESSINA, A.A. 2021/2022**

Dichiara, con la presente, di aver partecipato, per via telematica, alla seconda riunione della Commissione giudicatrice per la valutazione dei candidati partecipanti alla suddetta procedura di valutazione comparativa. Dichiara inoltre di concordare con il verbale a firma del Prof. CARMELO MARIA PORTO che sarà presentato all'U. Staff alla Didattica, per i provvedimenti di competenza.

Data 23/09/2021



\_\_\_\_\_ firma



Cognome..... SIDOTI  
 Nome..... ROSSANA  
 nato il..... 08/08/1977  
 (atto n. 3312, 1 s. A )  
 a..... MESSINA (.....) ME  
 Cittadinanza..... ITALIANA  
 Residenza..... MESSINA  
 Via..... CTR C.D'ORO IL CAMINETTO #  
 Stato civile.....  
 Professione..... \*\*\*\*\*  
 CONNOTATI E CONTRASSEGNI SALIENTI  
 Statura..... 1.78  
 Capelli..... CASTANI  
 Occhi..... CASTANI  
 Segni particolari.....  
 \*SS. ANNUNZIATA


 Firma del titolare..... *Rossana Sidoti*  
 ..... MESSINA il..... 22/11/2013  
 Il SINDACO..... *[Signature]*  
 Impronta del dito indice sinistro.....  
 Diritti Riscossi Euro 10,33  


*Rossana Sidoti*

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'**

*(da utilizzare in caso di riunione telematica e per ognuna di esse)*

Il sottoscritto Prof. Maria Teresa Morabito  
membro della Commissione giudicatrice della procedura di valutazione comparativa  
**PROCEDURA DI VALUTAZIONE COMPARATIVA, PER TITOLI, PER IL  
CONFERIMENTO DI  
N. 1 CONTRATTO DI INSEGNAMENTO DI DIRITTO PRIVATO  
PER IL C.d.S. LM49/LM65 – TURISMO E SPETTACOLO - INSEGNAMENTO LINGUA E  
TRADUZIONE LINGUA SPAGNOLA ID 3852 – SSD L-LIN/07.  
BANDO D.R. rep. 1648 prot. 93970/23.07.2021  
DIPARTIMENTO DI SCIENZE COGNITIVE, PSICOLOGICHE, PEDAGOGICHE E DEGLI  
STUDI  
CULTURALI.  
PRESSO L'UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI MESSINA, A.A. 2021/2022**

Dichiara, con la presente, di aver partecipato, per via telematica, alla seconda riunione della Commissione giudicatrice per la valutazione dei candidati partecipanti alla suddetta procedura di valutazione comparativa. Dichiara inoltre di concordare con il verbale a firma del Prof. ...Carmelo Maria Porto..... che sarà presentato all'U. Staff alla Didattica, per i provvedimenti di competenza.

Data...23/9/2021.....

  
firma

